

Unical®

COMPANY
PROFILE

Unical[®] COMPANY PROFILE

Fondatore

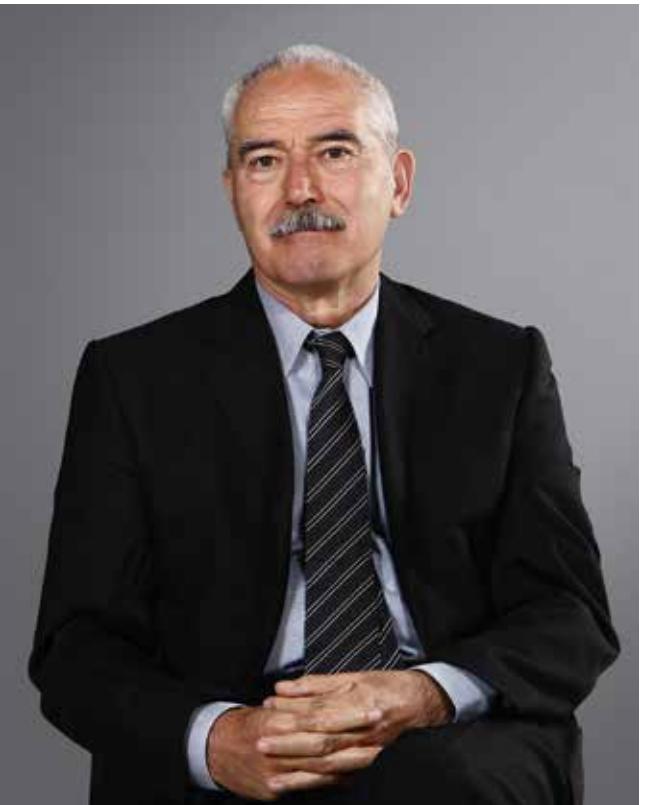
Founder • Fondateur • Fundador

Nel 1972, su iniziativa del giovane ingegnere Giovanni Jahier, nasce Unical. È così che, dalle idee ai fatti, l'ingegner Jahier, pittore ed atleta, oltre che progettista ed inventore per passione, con il suo impegno, innoverà e ribalterà il concetto di caldaia domestica, professionale ed industriale, reinventando perfino le fondamenta tecnologiche del settore (concependo, per esempio, all'inizio degli anni ottanta, la prima caldaia a legna con fiamma inversa).

In 1972, on the initiative of the young engineer Giovanni Jahier, Unical was born. This is how, from ideas to facts, Giovanni Jahier, painter and athlete, as well as designer and passionata inventor, with his commitment, will innovate and overturn the concept of domestic, professional and industrial boiler, even reinventing the technological foundations of the sector (conceiving, for example, in the early eighties, the first wood-fired boiler with reverse flame).

En 1972, à l'initiative du jeune ingénieur Giovanni Jahier, Unical est née. C'est ainsi que, des idées aux faits, Giovanni Jahier, peintre et athlète, mais aussi concepteur et inventeur par passion, avec son engagement, innovera et renversera le concept de chaudière domestique, tertiaire et industrielle, réinventant même les fondements technologiques du secteur (en concevant, par exemple, au début des années 80, la première chaudière à bois à flamme inversée).

En 1972, por iniciativa del joven ingeniero Giovanni Jahier, nació Unical. Es así que, desde las ideas hasta los hechos, el Giovanni Jahier, pintor y atleta, además que como proyectista e inventor por pasión, con su compromiso, innovará y volcará el concepto de caldera doméstica, profesional e industrial, incluso reinventando los fundamentos tecnológicos del sector (concibiendo, por ejemplo, a principios de los años ochenta, la primera caldera de leña con llama inversa).



Giovanni Jahier

Fondatore • Founder • Fondateur • Fundador

Copertina
PATTERN Unical (ArtÙ Design Studio)
2014

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta
senza l'autorizzazione scritta di Unical. Tutti i diritti riservati.

*No part of this book may be reproduced without Unical's
written permission. All rights reserved.*

Aucune partie de ce livre ne peut être reproduite sans
l'autorisation écrite d'Unical. Tous les droits sont réservés.

*No se puede reproducir ninguna parte de este libro sin el
permiso por escrito de Unical. Todos los derechos reservados.*

Finito di stampare nel mese di ottobre 2020
a cura di Grafiche Marchesini, Verona
Printed in Italy
www.grafichemarchesini.it



Unical AG S.p.A.

Unical, azienda italiana nata per progettare e produrre gruppi termici civili ed industriali per riscaldamento, ha in seguito ampliato il suo campo operativo, includendo sistemi di condizionamento, solare termico, sistemi integrati ed ibridi, pompe di calore, pannelli radianti, etc, arrivando ad avere uno dei cataloghi più completi dell'intero settore.

L'azienda, che ancora oggi fa capo alla famiglia Jahier, ha sempre avuto, e continua ad avere, tra le sue priorità una reale attenzione alla "qualità della vita", vale a dire più comfort, maggiore sicurezza, minori consumi energetici, elevato rispetto dell'ambiente e delle persone.

Unical, une société italienne née pour concevoir et produire des groupes thermiques civils et industriels pour le chauffage, a, par la suite, élargi son domaine d'exploitation, y compris les systèmes de climatisation, les systèmes solaires thermiques, les systèmes intégrés et hybrides, les pompes à chaleur, les panneaux radiants, etc., en arrivant avoir l'un des catalogues les plus complets de tout le secteur.

L'entreprise, qui appartient toujours à la famille Jahier, a toujours eu et continue à avoir, parmi ses priorités, une réelle attention à la "qualité de vie", c'est-à-dire plus de confort, plus de sécurité, moins de consommation d'énergie, grand haute respect de l'environnement et des personnes.

Unical, an Italian company born to design and produce civil and industrial thermal groups for heating, has, subsequently, expanded its operating field, including air conditioning systems, thermal solar systems, integrated and hybrid systems, heat pumps, radiant panels, etc., coming to have one of the most complete catalogs in the entire sector. The company, which still belongs to the Jahier family, has always had, and continues to have, among its priorities, a real attention to the "quality of life", i.e. more comfort, greater safety, lower energy consumption, high respect for the environment and people.

Unical, una empresa italiana nacida para proyectar y producir grupos térmicos civiles e industriales para calefacción, posteriormente ha expandido su campo operativo, incluyendo sistemas de aire acondicionado, sistemas solares térmicos, sistemas integrados e híbridos, bombas de calor, paneles radiantes, etc., llegando a disponer de uno de los catálogos más completos de todo el sector.

La empresa, que todavía hoy pertenece a la familia Jahier, siempre ha tenido, y sigue teniendo, entre sus prioridades, una atención real a la "calidad de vida", es decir, más comodidad, mayor seguridad, menor consumo de energía, alto respeto por el medio ambiente y las personas.

Il MADE IN ITALY è il focus di Unical.

4 le sedi dislocate sul territorio nazionale, tra produzione e logistica, strategicamente collegate ed all'avanguardia per automazione e robotizzazione delle fasi costruttive.

Nello stabilimento di Caorso vengono costruite caldaie murali e a basamento, sia tradizionali che a condensazione (fino a 1.200 kW); in quello di

Borgocarbonara caldaie a biomassa e gruppi termici in acciaio per bruciatori ad aria soffiata (fino a 7.000 kW), nonché la linea industriale nota per le caldaie speciali ad alto rendimento in virtù di particolari tubi di scambio calore brevettati, che comprende caldaie per acqua calda / surriscaldata fino a 22.000 kW e generatori fino a 25.000 kg/h di vapore.

Le MADE IN ITALY est au cœur d'Unical.

4 sites répartis sur l'ensemble du territoire national, entre production et logistique, stratégiquement connectés et à la pointe de l'automatisation et de la robotisation des phases de construction. Des chaudières murales et au sol sont construites dans l'usine de Caorso, à la fois traditionnelles et à condensation (jusqu'à 1.200 kW); et, dans l'usine de Borgocarbonara, des chaudières à biomasse et des unités thermiques en acier pour brûleurs à air soufflé (jusqu'à 7.000 kW), ainsi que la ligne industrielle, connue pour les chaudières spéciales à haut rendement, grâce à des tuyaux d'échange de chaleur spéciaux, brevetés, qui comprend des chaudières à l'eau chaude / surchauffée, jusqu'à 22.000 kW et des générateurs jusqu'à 25.000 kg/h de vapeur.

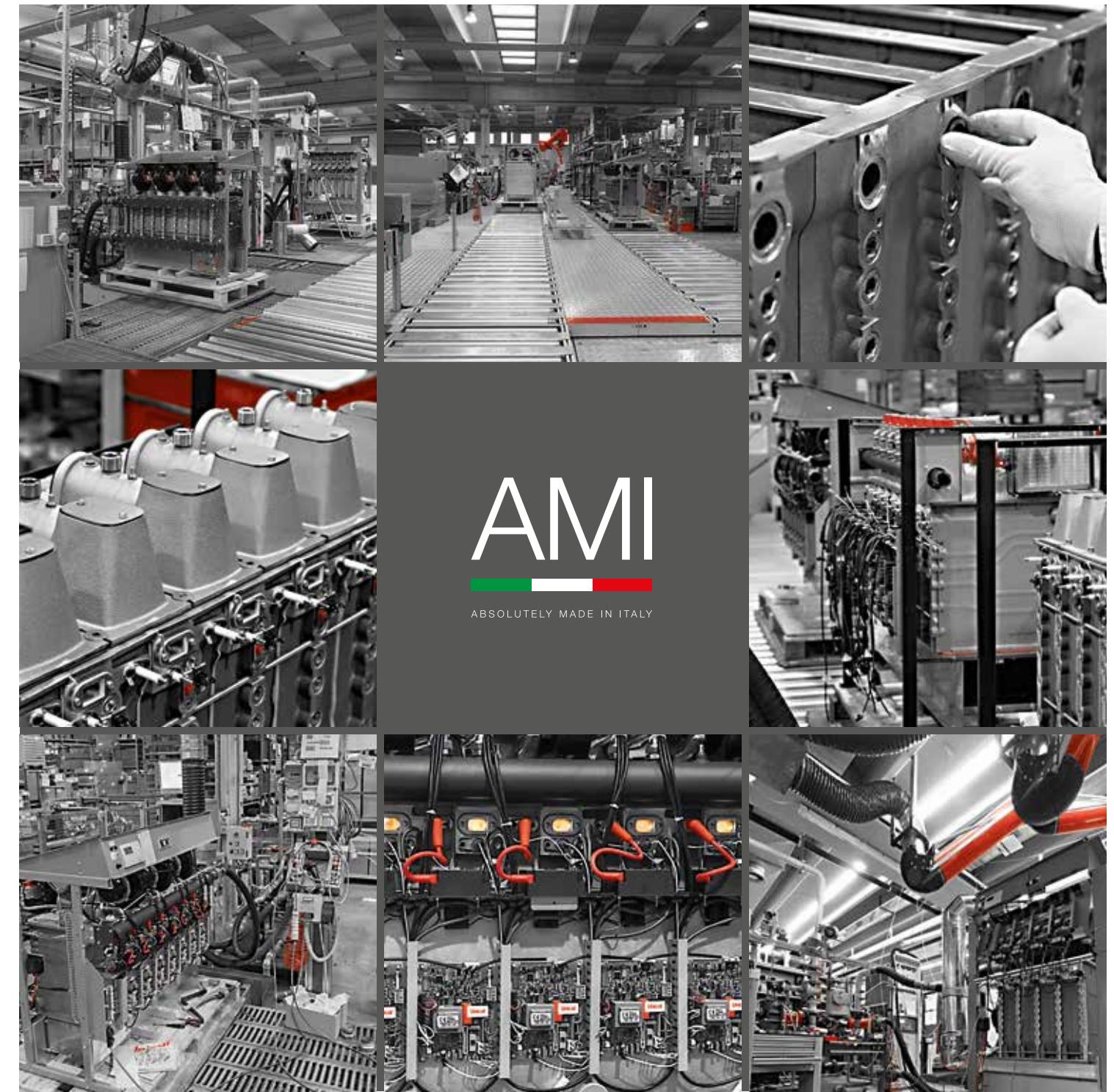
MADE IN ITALY is the focus of Unical.

4 the locations distributed on the national territory, between production and logistics, strategically connected and highly advanced for automation and robotization of the construction phases.

Wall and floor-standing boilers are built in the Caorso plant, both traditional and condensing (up to 1,200 kW); whilst in the Borgocarbonara's plant biomass boilers and steel units for fan assisted burners (up to 7,000 kW), as well as the industrial line, known for high-efficiency special boilers by virtue of special patented heat exchange pipes, which includes hot / superheated water boilers, up to 22,000 kW and generators up to 25,000 kg/h of steam.

El MADE IN ITALY es el foco de Unical.

4 las sedes distribuidas sobre el territorio nacional, entre producción y logística, estratégicamente conectadas y a la vanguardia para la automatización y robotización de las fases de construcción. En la planta de Caorso se construyen las calderas murales y de suelo, tanto tradicionales como de condensación (hasta 1.200 kW); en la de Borgocarbonara calderas de biomasa y unidades térmicas de acero para quemadores de aire soplado (hasta 7.000 kW), así como la línea industrial, conocida por las calderas especiales de alto rendimiento, en virtud de tubos especiales de intercambio de calor patentados, que incluye calderas de agua caliente / sobre-calentada de hasta 22.000 kW y generadores de hasta 25.000 kg/b de vapor.



AMI

ABSOLUTELY MADE IN ITALY

Gruppo societario

Corporate group • Groupe de sociétés • Grupo Corporativo



Sergio Fiorani
CEO



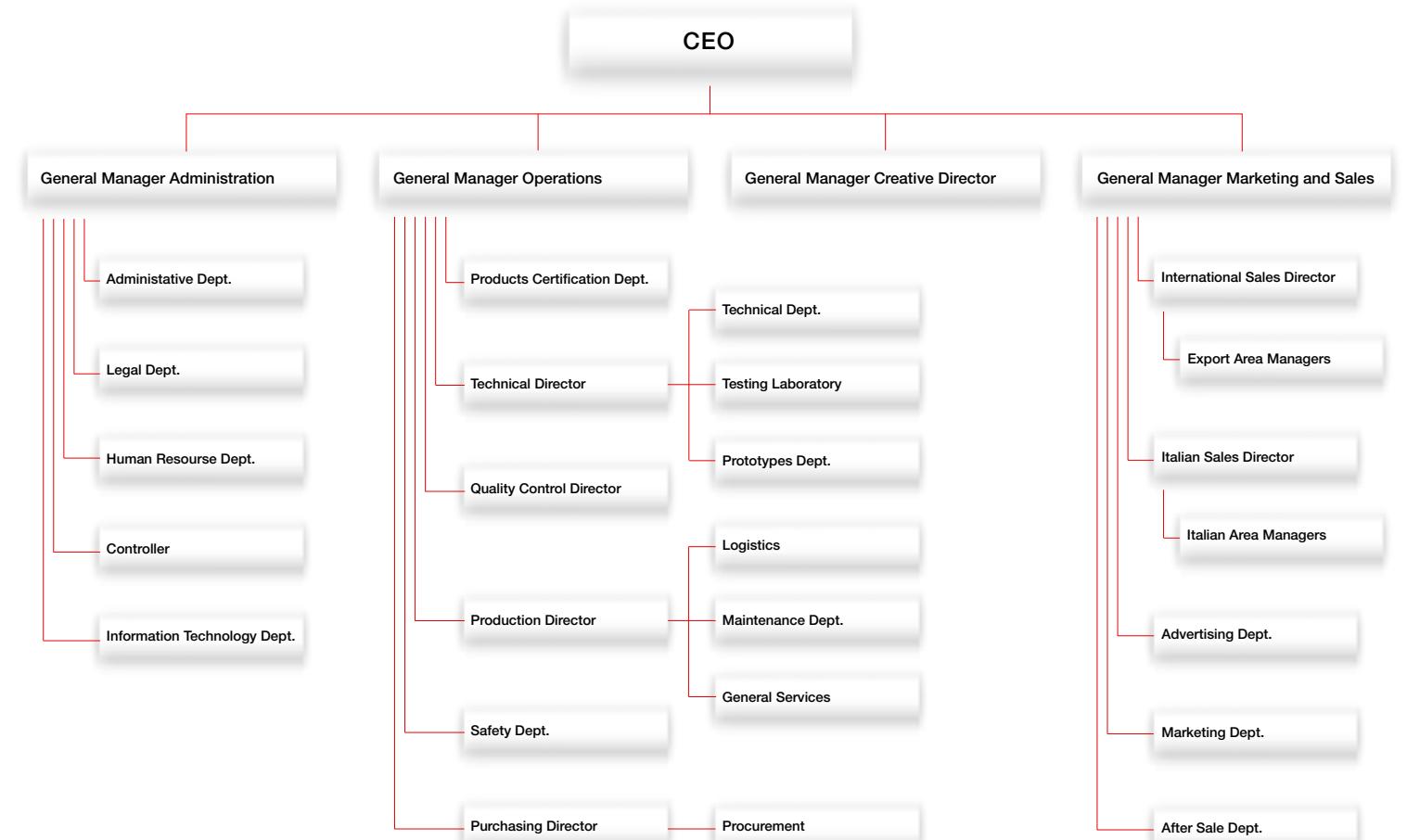
Catia Vitali
President



Ilaria Jahier
Vice President • Creative Director

Organizzazione

Organization • Organisation • Organización



Ruoli aziendali ben definiti consentono un'efficienza a 360° di tutti i servizi nonché fluide ed efficaci interazioni professionali.

Des rôles d'entreprise bien définis permettent une efficacité à 360° de tous les services, ainsi que des interactions professionnelles fluides et efficaces.

Well-defined business roles allow a 360° efficiency of all services as well as fluid and effective professional interactions.

Roles empresariales bien definidos permiten una eficiencia de 360° de todos los servicios, así como interacciones profesionales fluidas y eficaces.



Vision

TECNOLOGIA, QUALITÀ, RICERCA, INNOVAZIONE, DESIGN, SICUREZZA, SERVIZIO, COSCIENZA ECOLOGICA, RISPETTO PER L'AMBIENTE, VALORE DELLE PERSONE, ATTENZIONE, CURA, CORRETTEZZA, ETICA, FUTURO. Ecco alcune parole chiave che rappresentano l'azienda. Se tutti guardassimo il mondo con gli occhi di Unical, capiremmo la necessità dell'IMPEGNO DI TUTTI PER DARE UN FUTURO MIGLIORE PER I NOSTRI FIGLI.

È la passione che dà la motivazione, quella forza che trasforma gli uomini in energia creativa e la fabbrica in azienda etica.

TECHNOLOGIE, QUALITÉ, RECHERCHE, INNOVATION, DESIGN, SÉCURITÉ, SERVICE, CONSCIENCE ÉCOLOGIQUE, RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT, VALEUR DES PERSONNES, ATTENTION, SOIN, EXACTITUDE, ÉTHIQUE, AVENIR.

Voici quelques mots-clés qui représentent l'entreprise. Si nous tous regardions le monde à travers les yeux d'Unical, nous comprendrions la nécessité pour chacun de S'ENGAGER POUR DONNER UN AVENIR MEILLEUR POUR NOS ENFANTS.

C'est la passion qui nous motive, cette force qui transforme les hommes en énergie créative et l'usine en entreprise éthique.

TECHNOLOGY, QUALITY, RESEARCH, INNOVATION, DESIGN, SAFETY, SERVICE, ECOLOGICAL AWARENESS, RESPECT FOR THE ENVIRONMENT, VALUE OF PEOPLE, ATTENTION, CARE, CORRECTNESS, ETHICS, FUTURE. Here are some keywords that represent the company. If we all looked at the world through Unical's eyes, we would understand the need for everyone's COMMITMENT TO GIVE A BETTER FUTURE FOR OUR CHILDREN. It is the passion that motivates us, the force that transforms men into creative energy and the factory into an ethical company.

TECNOLOGÍA, CALIDAD, INVESTIGACIÓN, INNOVACIÓN, DISEÑO, SEGURIDAD, SERVICIO, CONCIENCIA ECOLÓGICA, RESPETO POR EL MEDIO AMBIENTE, VALOR DE LAS PERSONAS, ATENCIÓN, CUIDADO, FORMALIDAD, ÉTICA, FUTURO.

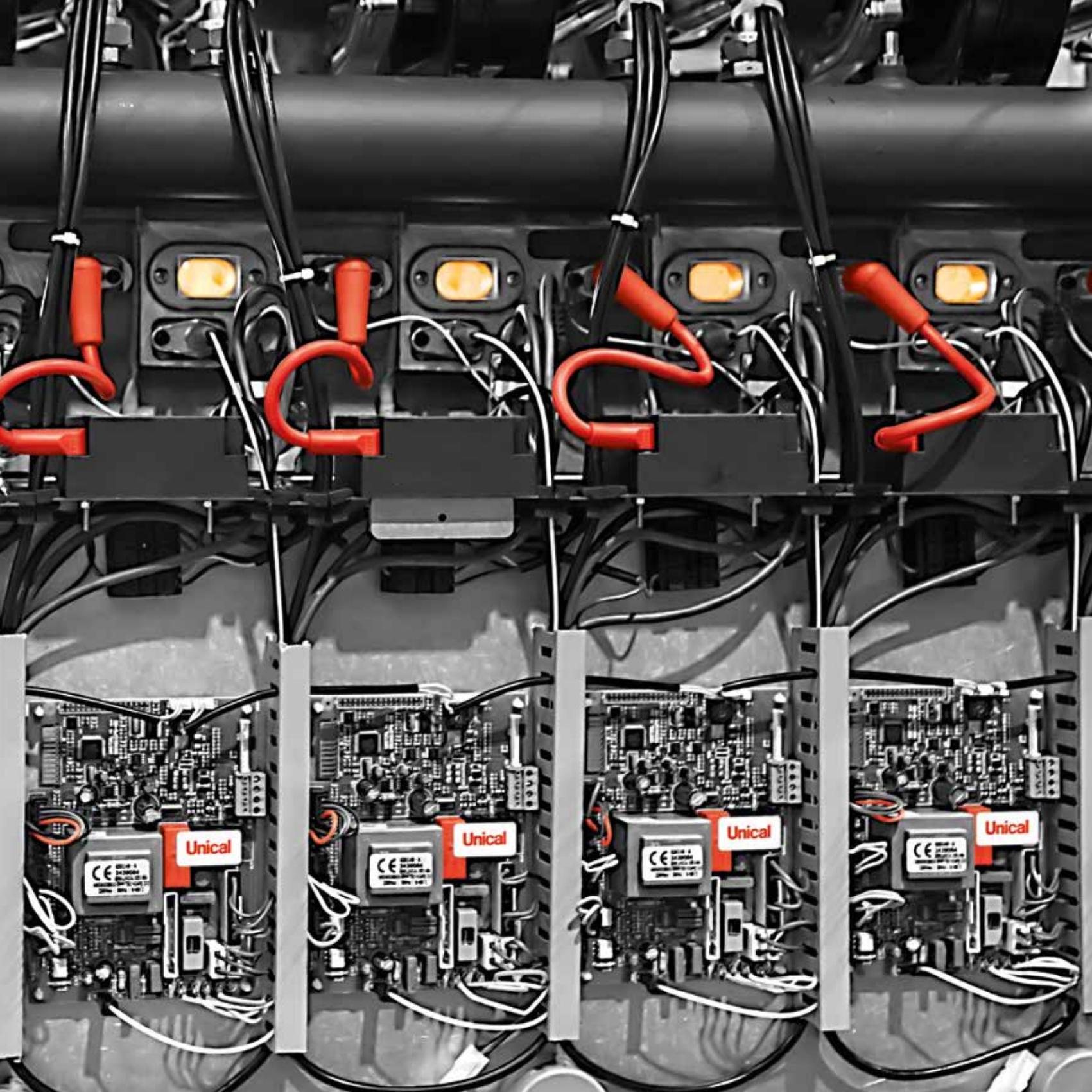
Aquí hay algunas palabras clave que representan a la empresa. Si todos miráramos el mundo a través de los ojos de Unical, entenderíamos la necesidad del COMPROMISO DE TODOS PARA DAR UN MEJOR FUTURO PARA NUESTROS HIJOS.

Es la pasión que nos motiva, que nos da la fuerza que transforma los hombres en energía creativa y la fábrica en una empresa ética.



CARI SINDACI (G. Jahier)
1998

olio su tela • oil on canvas • huile sur toile • óleo sobre lienzo • 155 x 135 cm



R&D

Research and Development • Recherche et Développement • Investigación y Desarrollo

Innovazione, affidabilità, massime prestazioni nell'utilizzo delle varie fonti di energia e di combustibili (elettricità - sole - gas - gasolio - biomassa), sono motivo di cospicui investimenti, annualmente destinati al settore Ricerca e Sviluppo, che conta, infatti, più di 30 addetti.

Unical, con oltre 50 brevetti depositati, vanta infiniti tentativi d'imitazione dei suoi prodotti o "adozioni di spunti", da parte di progettisti concorrenti.

L'innovation, la fiabilité, la performance maximale dans l'utilisation de différentes sources d'énergie et de combustibles (électricité - soleil - gaz - fioul léger - biomasse), sont à l'origine d'investissements importants, destinés annuellement au secteur de la Recherche et Développement, qui compte, en effet, plus de 30 employés.

Unical, avec plus de 50 brevets déposés, revendique d'innombrables tentatives d'imiter ses produits ou "adoptions d'idées", par des designers concurrents.

Innovation, reliability, maximum performance in the use of various sources of energy and fuels (electricity - sun - gas - light oil - biomass), are the reason for substantial investments, annually destined for the Research and Development sector, which, in fact, has more than 30 employees.

Unical, with over 50 filed patents, boasts countless attempts to imitate its products or "adoption of ideas", by competing designers.

Innovación, fiabilidad, máximo rendimiento en el uso de las diversas fuentes de energía y combustibles (electricidad - sol - gas - gasóleo - biomasa), son el motivo de importantes inversiones, destinadas anualmente al sector de Investigación y Desarrollo, que, de hecho, tiene más de 30 empleados.

Unical, con más de 50 patentes registradas, cuenta con innumerables intentos de imitar sus productos o "adopción de ideas", por diseñadores competidores.



DOMESTIC



PROFESSIONAL



INDUSTRIAL

Prodotti

Products • Produits • Productos



I prodotti Unical sono pensati per tutti i tipi di utenza: domestica, professionale ed industriale. Unical offre un prodotto domestico eccezionale, per funzionalità ed estetica, che non si colloca naturalmente nella fascia di mercato dove il prezzo rappresenta l'unico argomento. Perché? Perché tecnologia e qualità hanno sempre un valore. Unical è per chi vuole il meglio, per chi cerca sicurezza, affidabilità e qualità tecnologica ai massimi livelli, non solo per le caldaie, ma anche per sistemi ibridi ed integrati, climatizzazione, solare termico e pompe di calore, queste ultime anche professionali. Il Professionale è il fiore all'occhiello di Unical che, con la sua gamma supertecnologica, è presente in quelle location dove la progettazione o la ristrutturazione richiedono massime prestazioni e minor impatto ambientale. Complessi residenziali, Negozi, Grandi Magazzini, Hotel, Teatri, che ricercano e propongono



Unical products are designed for all types of use: domestic, professional and industrial. Unical offers an exceptional domestic product, in terms of functionality and aesthetics, which does not naturally fall into the market segment where price is the only topic. Why? Because technology and quality always have a value. Unical is for those who want the best, for those looking for safety, reliability and technological quality at the highest levels, not only for boilers, but also for hybrid and integrated systems, air conditioning, thermal solar and heat pumps, the latter also professional. The Professional products are the flagship of Unical which, with its super-technological range, is present in those locations where the design or renovation require maximum performance and less environmental



impact. Residential complexes, Shops, Department stores, Hotels, Theaters, who research and offer quality, choose Unical. The Unical Steamer department is Unical's pride. An industrial range for the highest market realities, which includes steam generators, hot / superheated water boilers, with high and very high power, for production cycles and / or large systems. The Unical catalog includes reverse flame steam generators, en bloc, high pressure, 3 smoke pass type and the equipment that is necessary for a large system. With the highest technological vanguard, Unical has made the operating economy one of its must. The wide range of Unical also allows the construction of complex heating systems, intended for large companies, such as Hospitals, Industries, Shopping Centers.



The Professional products are the flagship of Unical which, with its super-technological range, is present in those locations where the design or renovation require maximum performance and less environmental



impact. Residential complexes, Shops, Department stores, Hotels, Theaters, who research and offer quality, choose Unical. The Unical Steamer department is Unical's pride. An industrial range for the highest market realities, which includes steam generators, hot / superheated water boilers, with high and very high power, for production cycles and / or large systems. The Unical catalog includes reverse flame steam generators, en bloc, high pressure, 3 smoke pass type and the equipment that is necessary for a large system. With the highest technological vanguard, Unical has made the operating economy one of its must. The wide range of Unical also allows the construction of complex heating systems, intended for large companies, such as Hospitals, Industries, Shopping Centers.



The Professional products are the flagship of Unical which, with its super-technological range, is present in those locations where the design or renovation require maximum performance and less environmental



impact. Residential complexes, Shops, Department stores, Hotels, Theaters, who research and offer quality, choose Unical. The Unical Steamer department is Unical's pride. An industrial range for the highest market realities, which includes steam generators, hot / superheated water boilers, with high and very high power, for production cycles and / or large systems. The Unical catalog includes reverse flame steam generators, en bloc, high pressure, 3 smoke pass type and the equipment that is necessary for a large system. With the highest technological vanguard, Unical has made the operating economy one of its must. The wide range of Unical also allows the construction of complex heating systems, intended for large companies, such as Hospitals, Industries, Shopping Centers.

la qualità, scelgono Unical. Il dipartimento Unical Steamer è l'orgoglio di Unical. Una gamma industriale per le massime realtà del mercato, che include generatori di vapore, caldaie per acqua calda / surriscaldata, di alta ed altissima potenza, per cicli produttivi e/o grandi utenze. Il catalogo Unical comprende generatori di vapore ad inversione di fiamma, monoblocco, ad alta pressione, a 3 giri di fumo e le dotazioni che sono necessarie per un grande impianto. Con la massima avanguardia tecnologica, Unical ha fatto dell'economia di esercizio uno dei suoi must. L'ampia gamma di Unical consente anche la realizzazione di impianti di riscaldamento complessi, destinati a grandi realtà quali Ospedali, Industrie, Centri Commerciali.

Les produits Unical sont conçus pour tous types d'utilisation : domestique, tertiaire et industrielle. Unical propose un produit domestique d'exception, en termes de fonctionnalité et d'esthétique, qui n'entre pas naturellement dans le segment de marché où le prix est le seul sujet. Pourquoi ? Parce que la technologie et la qualité ont toujours une valeur. Unical est pour ceux qui veulent le meilleur, pour ceux qui recherchent la sécurité, la fiabilité et la qualité technologique au plus haut niveau, non seulement pour les chaudières, mais aussi pour les systèmes hybrides et intégrés, la climatisation, le solaire thermique et les pompes à chaleur, ces dernières également professionnelles. Les produits tertiaires sont le fleuron d'Unical qui, avec sa gamme super-technologique, est présent dans les endroits où la conception ou la rénovation nécessitent des performances maximales et moins d'impact sur l'environnement. Les complexes

résidentiels, magasins, grands entrepôts, hôtels, théâtres, qui recherchent et offrent la qualité, choisissent Unical. Le département Unical Steamer est la fierté d'Unical. Une gamme industrielle pour les plus hautes réalités du marché, qui comprend des générateurs de vapeur, des chaudières à l'eau chaude/surchauffée, de haute et très haute puissance, pour les cycles de production et / ou de grandes utilisations. Le catalogue Unical comprend des générateurs de vapeur à inversion de flamme, monobloc, de haute pression, à triple parcours de fumées et l'équipement nécessaire à un grand installation. Avec l'avant-garde technologique la plus élevée, Unical a fait de l'économie d'exploitation l'une de ses obligations. La large gamme d'Unical permet également la construction de systèmes de chauffage complexes, destinés aux grandes réalisités, telles que les Hôpitaux, les Industries, les Centres Commerciaux.

Los Complejos residenciales, Tiendas, Grandes Almacenes, Hoteles, Teatros, que buscan y ofrecen calidad, eligen Unical. El departamento de Unical Steamer es el orgullo de Unical. Una gama industrial para las más altas realidades del mercado, que incluye generadores de vapor; calderas de agua caliente / sobrecalentada, con alta y muy alta potencia, para ciclos de producción y / o grandes instalaciones. El catálogo de Unical incluye generadores de vapor con inversión de llama, monobloque, de alta presión, de 3 pasos de humo y el equipo que es necesario para un sistema grande. Con la más alta vanguardia tecnológica, Unical ha hecho de la economía de funcionamiento uno de sus requisitos. La amplia gama de Unical también permite la construcción de sistemas de calefacción complejos, destinados a grandes realidades, como hospitales, industrias, centros comerciales.

Design

Unical, ancora una volta, innova completamente il settore del riscaldamento domestico, portando alla luce OSA, la prima caldaia d'arredo che esce dai preconcetti. OSA, disegnata da Artù Design Studio, è un oggetto estetico tecnologico che può a pieno titolo entrare a far parte degli elementi d'arredo della casa. Questo primato di innovazione è stato riconosciuto ad Unical nei massimi concorsi di design italiani ed internazionali. OSA infatti è pubblicata su ADI DESIGN INDEX 2016, vince il REDDOT DESIGN AWARD 2017 e, nel 2018, è la prima caldaia nella storia a vincere il COMPASSO D'ORO. Un altro importante premio internazionale, il GOOD DESIGN AWARD 2018, è stato assegnato a MIMO, la cover che mimetizza le unità esterne dei climatizzatori.

Une fois de plus, Unical innove complètement le secteur du chauffage domestique, en mettant en lumière OSA, la première chaudière d'ameublement qui sort des préconceptions. OSA, dessinée par Artù Design Studio, est un objet esthétique technologique qui peut pleinement faire partie des éléments d'ameublement de la maison. Cette primauté de l'innovation a été reconnue à Unical dans les plus hauts concours de design, italiens et internationaux. En fait, OSA est publiée sur ADI DESIGN INDEX 2016, gagne le REDDOT DESIGN AWARD 2017 et, en 2018, est la première chaudière de l'histoire à gagner le COMPASSO D'ORO. Un autre prix international important, le GOOD DESIGN AWARD 2018, a été attribué à MIMO, la couverture qui camoufle les unités extérieures des climatiseurs.

Once again, Unical completely innovates the domestic heating sector, bringing to light OSA, the first furnishing boiler that comes out of preconceptions. OSA, designed by Artù Design Studio, is a technological aesthetic object that can fully become part of the home's furnishing elements. This primacy of innovation has been recognized at Unical in the highest Italian and international design competitions. In fact, OSA is published on ADI DESIGN INDEX 2016, wins the REDDOT DESIGN AWARD 2017 and, in 2018, is the first boiler, in history, to win the COMPASSO D'ORO. Another important international award, the GOOD DESIGN AWARD 2018, was awarded to MIMO, the cover that camouflages the external units of the air conditioners.

Una vez más, Unical innova por completo el sector de la calefacción doméstica, sacando a la luz OSA, la primera caldera de mobiliario que sale de los preconceptos. OSA, diseñada por Artù Design Studio, es un objeto estético tecnológico que puede, con plenos derechos, hacer parte de los elementos de mobiliario de la casa. Esto record de la innovación ha sido reconocido a Unical en los más altos concursos de diseño italianos e internacionales. De hecho, OSA se publica en ADI DESIGN INDEX 2016, gana el REDDOT DESIGN AWARD 2017 y, en 2018, es la primera caldera en la historia en ganar el COMPASSO D'ORO. Otro importante premio internacional, el GOOD DESIGN AWARD 2018, fue otorgado a MIMO, la cubierta que camufla las unidades externas de los aires acondicionados.



SELEZIONE
2016



GOOD
DESIGN
AWARD
CHICAGO





Unical®

DOMESTICO • PROFESSIONALE

DOMESTIC • PROFESSIONAL

DOMESTIQUE • TERTIAIRE

DOMÉSTICO • PROFESIONAL

Unical® STEAMER

INDUSTRIALE

INDUSTRIAL

INDUSTRIEL

INDUSTRIAL

air® Unical

CLIMATIZZAZIONE

AIR CONDITIONING

CLIMATISATION

CLIMATIZACIÓN

schuster®



DOMESTICO • PROFESSIONALE • INDUSTRIALE

DOMESTIC • PROFESSIONAL • INDUSTRIAL

DOMESTIQUE • TERTIAIRE • INDUSTRIEL

DOMÉSTICO • PROFESIONAL • INDUSTRIAL

WIESBERG



DOMESTICO • PROFESSIONALE • INDUSTRIALE

DOMESTIC • PROFESSIONAL • INDUSTRIAL

DOMESTIQUE • TERTIAIRE • INDUSTRIEL

DOMÉSTICO • PROFESIONAL • INDUSTRIAL

Catalogo



prodotti



DOMESTICO

Condensazione Gas
Condensazione Gasolio
Standard Gas

DOMESTIC

*Gas condensation
Light oil condensation
Standard gas*

DOMESTIQUE

Condensation Gaz
Condensation / Standard fioul
Standard Gaz

DOMÉSTICO

*Condensación de gas
Condensación de gasóleo
Estándar de gas*

Product



Solare Termico

Solar-heat system

Solaire thermique

Solar térmico

Catalog



Sistemi Integrati -
Sistemi Ibridi

*Integrated Systems - Hybrid
Systems*

Systèmes Intégrés -
Systèmes Hybrides

*Sistemas integrados -
Sistemas híbridos*

Catalogue



PROFESSIONALE

Light Commercial Alluminio
Commercial Condensazione Alluminio
Light Commercial Inox
Commercial Condensazione Inox
Commercial Standard
Bollitori ad accumulo

PROFESSIONAL

*Aluminium light commercial boilers
Aluminium condensing commercial
Stainless steel light commercial
Commercial condensing inox
Standard commercial boilers
Storage tanks boilers*

TERTIAIRE

Moyenne puissance - aluminium
Grande puissance - aluminium
Moyenne puissance - acier inox
Grande puissance - acier inox
Grande puissance - standard
Ballons et préparateurs ECS

PROFESIONAL

*Mediana potencia de aluminio
Gran potencia de condensación de aluminio
Mediana potencia inoxidable
Gran potencia de condensación inoxidable
Gran potencia estándar
Acumuladores*

de produits



Pellet

Pellet

Granulés de bois

Calderas de pellets



Pompe di Calore

Heat pumps

Pompes à chaleur

Bombas de calor

Catálogo de



INDUSTRIALE

Vapore
Acqua Surriscaldata
Olio Diatermico
Acqua Calda
Centrale termica da esterno

INDUSTRIAL

*Steam boilers
Superheated water
Thermal oil heater
Hot water
Containerized boiler room*

INDUSTRIE / VAPEUR

Vapeur
Eau surchauffée
Huile diathermique
Eau chaude
Centrale thermique mobile

INDUSTRIAL

*Vapor
Agua sobrecalentada
Aceite diatérmico
Agua caliente
Planta de energía térmica externa*

productos

ITALIA

ITALY • ITALIE • ITALIA

6 Area Manager

Area Managers • Directeurs régionaux • Gerentes de área

100 Agenzie

Agencies • Agences • Agencias

130 Venditori

Sellers • Commerciaux • Vendedores

450 Qui Unical

Concessionari • Dealers • Revendeurs • Distribuidores

500 Ucall

Centri Assistenza Tecnici • Technical Assistance Centers •

Centres d'assistance technique • Centros de asistencia técnica

30 STU

Super C.A.T. per interventi speciali • Super C.A.T. for special interventions •

Super SAV pour interventions spéciales • Super C.A.T. para intervenciones especiales

Unical Hub

Punto di esposizione / vendita Unical in Italia e all'estero • Unical show / sale point in Italy and abroad • Salon d'exposition / vente Unical en Italie et à l'étranger • Punto de exposición / venta UNICAL en Italia y en el extranjero



ESTERO

ABROAD • ÉTRANGER • EXTRANJERO

4 Area Manager

Area Managers • Directeurs régionaux • Gerentes de área

4 Filiali nel Mondo

Francia, Germania, Polonia, Cina

Branches in the world: France, Germany, Poland, China

Filiales dans le monde : France, Alemanie, Pologne, Chine

Sucursales en el mundo: Francia, Alemania, Polonia, China

Unical TEAM

Prestigiosa presenza in:

U.S.A. - Australia - Russia - Medio Oriente

Prestigious presence in:

USA - Australia - Russia - Middle East

Présence prestigieuse en :

États-Unis - Australie - Russie - Moyen-Orient

Prestigiosa presencia en:

Estados Unidos - Australia - Rusia - Medio Oriente

Over 50

Oltre 50 Partnership nel Mondo • Over 50 Partnerships in the World •

Plus de 50 partenariats dans le monde • Más de 50 Asociados en el mundo



Referenze impianti

Installations references • Références des installations • Referencias de instalaciones

“La qualità sceglie la qualità” ed è orgoglio di Unical essere presente in numerose location di prestigio in Italia e nel mondo.

Ecco perché i professionisti, gli esigenti, gli amanti della tecnologia, gli esteti, così come tutti coloro che semplicemente non si accontentano di una caldaia, ma vogliono “La Caldaia”, scelgono Unical.

Nelle pagine successive, presentiamo una selezione di siti ove sono stati installati prodotti realizzati da Unical, soprattutto delle potenti gamme Professionale ed Industriale.

“La qualité choisit la qualité” et c'est la fierté d'Unical d'être présent dans de nombreux sites prestigieux en Italie et dans le monde.

C'est pourquoi les professionnels, les exigeants, les amateurs de la technologie, les esthètes, ainsi que tous ceux qui ne sont, tout simplement, pas satisfaits d'une chaudière, mais qui veulent “La Chaudière”, choisissent Unical.

Dans les pages suivantes, nous vous présentons une sélection de sites où ont été installés des produits fabriqués par Unical, notamment des puissantes gammes Tertiaire et Industrielles.

“Quality chooses quality” and it is Unical's pride to be present in numerous prestigious locations in Italy and worldwide.

That's why the professionals, the demanding people, the technology lovers, the aesthetes, as well as all those who simply aren't satisfied with a boiler, but want “The Boiler”, choose Unical.

In the following pages, we present a selection of sites where products, made by Unical, have been installed, especially of the powerful Professional and Industrial ranges.

“La calidad elige la calidad” y es un orgullo para Unical de estar presente en numerosos lugares prestigiosos en Italia y en todo el mundo.

Es por eso que los profesionales, los exigentes, los amantes de la tecnología, los estetos, así como todos aquellos que simplemente no están satisfechos con una caldera, pero quieren “La Caldera”, eligen Unical.

En las siguientes páginas, presentamos una selección de sitios donde se han instalado productos fabricados por Unical, especialmente de las poderosas gamas profesional e industrial.

Reference	Where
A.S.L. TORINO	TORINO
A.S.T.R.A. BIO	CASTELDIDONE (CR)
A.T.M. N°5 DEPOSITI	MILANO
ABC FARMACEUTICI S.p.A.	TORINO
ACADEMIA GUARDIA DI FINANZA	BERGAMO
ACCIAIERIE ZORZETTO	MONTECCHIO MAGGIORE (VI)
ACQUA SANTA DI ROMA	ROMA
ACQUE MINERALI VAL MENAGGIO S.p.A.	PLESIO (CO)
ACS DOBFAR S.p.A. - AZIENDA FARMACEUTICA	ALBANO S.ALESSANDRO (BG)
AGRIMONTANA S.p.A.	BORGOSAN DALMAZZO (CN)
ALFA INSTRUMENT S.r.l.	CASORIA (NA)
ALSTOM	AYTRE
APPLE	NEW YORK 5TH AVENUE
ARARAT ARMENIAN BRANDY	YEREVAN
ARCHIVIO STORICO	TORINO
ARMENIA WINE - PRODUZIONE VINI	ARMENIA
ART COSMETICS S.r.l.	MOZZANICA (BG)
ARTEMIDE S.p.A.	PREGNANA MILANESE (MI)
ARTI GRAFICHE A. PIZZI	CINISELLO BALSAMO (MI)
ATELIER "STEFANO RICCI SPA" (sede e stabilimento produttivo)	FIRENZE
AXA ASSICURAZIONI	MILANO
AZIENDA AGRICOLA CHIESA	SORBARA DI ASOLA (MN)
AZIENDA AGRICOLA FRATEPIETRO	CERIGNOLA (FG)
AZIENGA AGRICOLA SOAVE MARZIO	ROVERCHIARA (VR)
BANCA REGIONALE EUROPEA	MILANO
BARISON INDUSTRY	SPINI DI GARDOLI (TN)
BASILICA SAN GIOVANNI IN LATERANO VATICANO - ROMA	CITTÀ DEL VATICANO
BENETTON TEXTILE	TUNISI
BENI STABILI	TORINO
BENTLEY	CREWE
BESTE S.p.A.	CANTAGALLO (PO)
BIBLIOTECA ALESSANDRIA D'EGITTO	EGITTO
BIOFER - FARMACEUTICA	MEDOLLA (MO)
BIOLAB S.r.l. - VEGETARIAN and VEGAN FOOD	GORIZIA
BIRRIFICIO BALADIN S.r.l.	PIOZZO (CN)
BORGOS RESIDENZIALE "PORTO PICCOLO"	SISTIANA (TS)
BOSCHETTI ALIMENTARI S.p.A.	RONCO ALL'ADIGE (VR)
CAMERA DI COMMERCIO	CESENA
CANNED FACTORY - Azienda Conserviera	BRIANSK



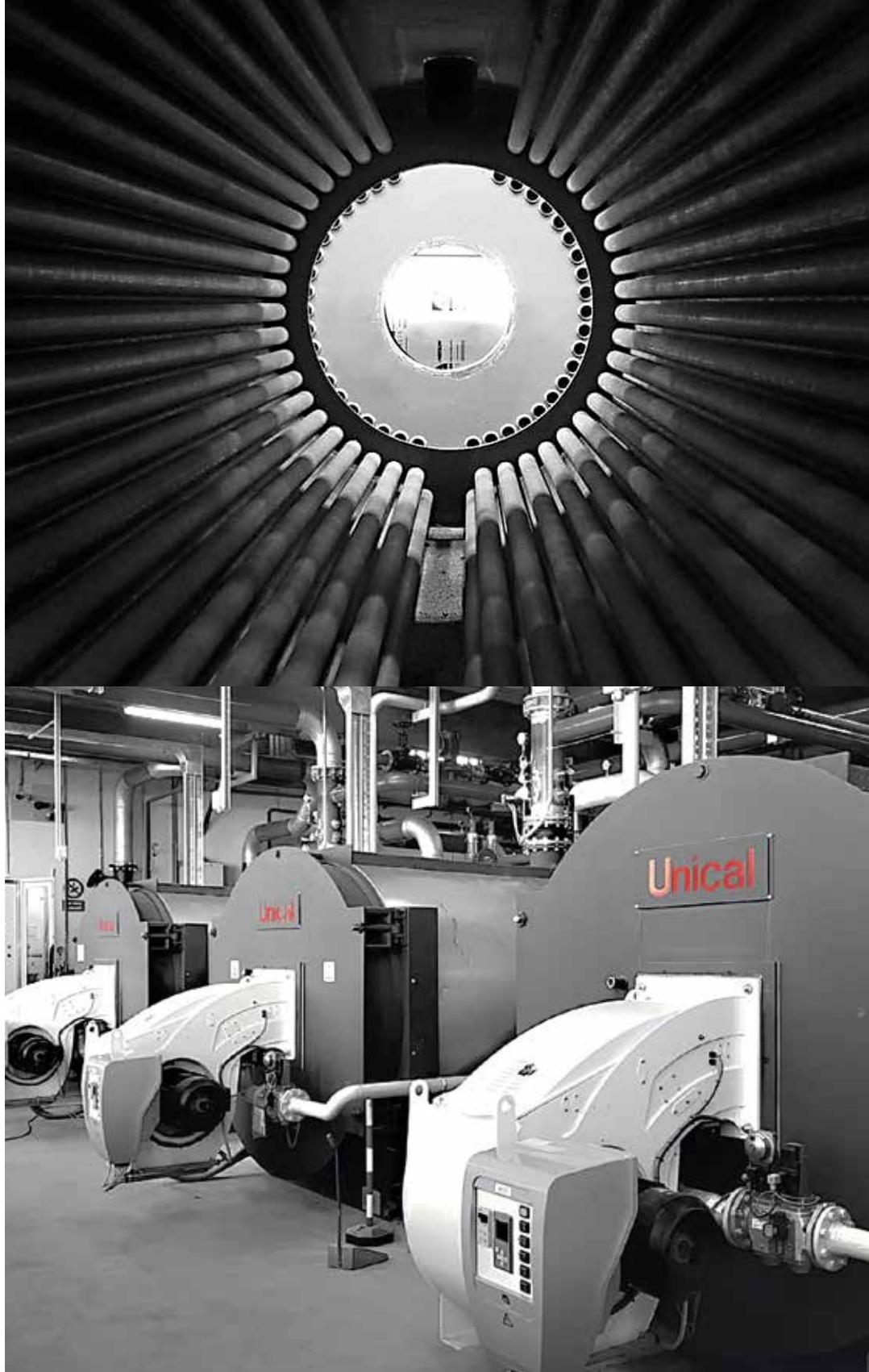
Reference	Where
CAPETTA I.V.I.P. S.p.A. - INDUSTRIA VINICOLA	SANTO STEFANO BELBO (CN)
CARCERE DI LUBIANA	SLOVENIA
CARCERI LOMBARDE	PAVIA - BOLLATE - VIGEVANO
CASA CIRCONDARIALE	CREMONA - OPERA (MI)
CASEIFICIO DMITROVSKY DAIRY FACTORY	MOSCOW REGION - DMITROV
CASEIFICIO SOCIETÀ DEL PARCO SOC. COOP.	RAMISETA (PC)
CASERMA "LECCIS"	ORCENICO (PN)
CENTRALE DEL LATTE D'ITALIA S.p.A.	TORINO
CENTRALE NUCLEAIRE BOUCHIN	BOUCHAIN
CENTRO COMMERCIALE - MELBOURNE	MELBOURNE
CENTRO COMMERCIALE "INTERCOS"	CREMONA
CHATEAU DE POMMARD	POMMARD
CINEMA POLITEAMA	BADIA POLESINE (RO)
CLINIQUE KORIAN	GUYANCOURT
COCA COLA	BOGOTÀ
COLOR COMO S.r.l. - TINTORIA E FINISSAGGIO	COMO
CONCERIA MARIO LEVI ITALIA S.R.L.	CHIAMPO (MI)
CONCERIE N°20 area industriale Vicentino e Pisano	ITALIA
CONDOMINIO DI 154 APPARTAMENTI - BUDAPEST	UNGHERIA
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE	NIORT
COOPER STANDARD AUTOMOTIVE	CIRIÈ (TO)
CORNELIANI S.p.A.	MANTOVA
CRRC CORPORATION / FAST TRAIN	BEIJING
DELIZIA S.p.A. - Azienda Lattiero Casearia	NOCI (BA)
DELTAVIT	TREGUEUX
DESPAR - POLO LOGISTICO MONSELICE	MONSELICE (PD)
DISTILLERIA VIEUX MOULIN ANTICA GRAPPERIA ELENA	COSTIGLIOLE D'ASTI (AT)
DISTILLERIE TRENTE S.A.S.	MEZZACORONA (TN)
DISTILLERY - MAJKOP	MAJKOP
DONGGANG CITY CENTRAL HEATING	DANDONG CITY
ECONOMY BUREAU	CHANGCHUN CITY
ECOPACK S.p.A.	PIOBESI TORINESI (TO)
ELECTROLUX - STABILIMENTO PRODUTTIVO	JÁSZBERÉNY
EMKO - Mechanical components - Tryavna	TRYAVNA
ESPO & CARTOTEC S.p.A.	BOMPORTO (MO)
EUROVO S.r.l.	MORDANO (BO)
F.P.T IVECO S.p.A.	INCORONATA (FG)
FAVA S.p.A.	CENTO (FE)
FINCANTIERI S.p.A	ANCONA

Reference	Where
FIORIO COLORI	MILANO
FONTANA LUIGI S.p.A.	VEDUGGIO CON COLZANO (MB)
FOOD BRAND S.p.A.	MILANO
FOUNTAIN PAJOT	LE THOU
FRANCE District Heating Paris BAGNOLET	PARIGI
FUNGIDEA S.r.l.	CISTERNA DI LATINA (LT)
GABEL INDUSTRIA TESSILE S.p.A.	ROVELLASCA (CO)
GALLERIA ARTE MODERNA	TORINO
GAZPROMNEFT LUBRICANTS ITALIA S.p.A.	MODUGNO (BA)
GEAL S.p.A. Produzione alluminio e semilavorati	BARBERINO DEL MUGELLO (FI)
GELESIS S.r.l.	CALIMERA (LE)
GRANDI SALUMIFICI ITALIANI S.p.A.	SAN CANDIDO (BZ) - MODENA
GRANDI STAZIONI - "STAZIONE PORTA NUOVA"	TORINO
GRATTACIELO RESIDENZA	LA SPEZIA
GRIMALDI S.p.A.	CAPUA (CE)
GRUPPO MASTROTTO S.p.A.	ARZIGNANO (VI)
HAARLEM HOSPITAL	AMSTERDAM
HEBRON HOSPITAL	HEBRON
HEINEKEN ITALIA S.p.A.	POLLEN (AO)
HENKEL ITALIA	CALEPPIO DI SETTALA (MI)
HÉVÍZ HOSPITAL AND THERMAL CENTER (SPA)	HÉVÍZ
HEXION S.r.l.	S. ALBANO STURA (CN)
HITACHI RAIL ITALY	REGGIO CALABRIA
HOTEL - SZENTGOTTHARD	UNGHERIA
HOTEL AND WELLNESS CENTRE - MEZOKOVESD	UNGHERIA
HOTEL ATLANTIS	HAJDÚSZOBOSZLÓ
HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES RESEARCH INSTITUTE	BUDAPEST
I.N.P.A. S.p.A - AZIENDA CONSERVIERA	SANT'ANSANO - VINCI (FI)
I.P.A.B.	BAGNOLO PIEMONTE (CN)
IDEA VERDE S.r.l. - CONCIMI	SANTA CROCE SULL'ARNO (PI)
INRA	LE RHEU
INTERSPAR IPERMERCATO	PÉCS
IPERMERCATI BENNET S.p.A. - VARI PUNTI VENDITA	NORD ITALIA
IPERMERCATI CARREFOUR - G.S. S.p.A. - VARI PUNTI VENDITA	NORD ITALIA
ITALMANTEC S.p.A. (ex MANITALIDEA)	TORINO
ITALSUGHERO S.r.l.	MONTECCHIO EMILIA (RE)
JIA LIAN YUAN COMMUNITY	BEIJING
JING LUE TIAN ZE	BEIJING
JURAPARC	LONS LE SAUNIER



Reference	Where
KEMIN CAVRIAGO S.r.l. - Industria farmaceutica	CAVRIAGO (RE)
LAVANDERIA TRIS & CO S.r.l.	PRATO
LEONARDO G.S S.p.A. Divisione Velivoli	VENEGONO SUPERIORE (VA) - CASELLE (TO) - LA SPEZIA
LYING HOSPITAL	BEIJING
LYCEE ST JACQUES DE COMPOSTELLE	POITIERS
MAISON LOUIS JADOT	BEAUNE
MALTERIE	BERNEY
MARBLE BREWERY - Birrificio	MANCHESTER
MARCHESINI GROUP S.p.A.	PIANORO (BO)
MARTINUCCI S.r.l.	SPECCHIA (LE)
MEDIA PROFILI	TREVISO (TV)
MIDAC BATTERIES S.p.A.	SOAVE (VR)
MINISTERO DELLA DIFESA	LETTONIA
MIROGLIO S.p.A.	ALBA (CN)
MITI S.p.A. - Manifattura Italiana Tessuti	URGNANO (BG)
MOL GAS STATION - MOSONMAGYAROVAR	UNGHERIA
MONTE DEI PASCHI DI SIENA - Varie filiali	SIENA
MTA KFKI - ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE	BUDAPEST
MULINO PADANO S.p.A.	SALARO (RO)
MUNICIPAL PEOPLE'S CONGRESS	CHANGCHUN CITY
MUSEO BELLE ARTI	BUDAPEST
MUSEO DI SANT'AGOSTINO	GENOVA
MUSEO TAZIO NUVOLOARI	MANTOVA
N° 17 PLESSI COMUNE DI ASCOLI PICENO	ASCOLI PICENO
N° 18 PLESSI PROVINCIA DI TREVISO	TREVISO
N° 21 PLESSI COMUNE DI CHIOGGIA	CHIOGGIA
N° 26 PLESSI COMUNE DI MACERATA	MACERATA
N° 28 PLESSI PROVINCIA DI CUNEO	CUNEO
NEW SAINT GEORGE HOSPITAL	BEIRUT
NIDEC ASI S.p.A.	MONFALCONE (GO)
NORTH YORK BUILDING	SHENYANG CITY
NORTH-WEST PLAZA	LANZHOU CITY
NOVOTEL FUTUROSCOPE	CHASSENEUIL DU POITOU
OFFICINE MAZZOCCHI PAGNONI S.r.l.	FUNO DI ARGELATO (BO)
OIL & GAS MINE - Miniera estrazione	PL
OIL PLANT - RAFFINERIA	DUBAI
OMS GROUP S.p.A.	VERANO BRIANZA (CO)
OOO ALEXANDRIA - Dairy factory - Caseificio	PENZA

Reference	Where
OOO RUSSKIJ KONDITER - Candy factory - Fabbrica dolciaria	PENZA RU
ORGANAZOTO FERTILIZZANTI S.p.A.	SAN MINIATO (PI) IT
OSPEDALE "AUSTIN" - MELBOURNE	AUSTRALIA AU
OSPEDALI: ARZIGNANO - ASTI - MONTECCHIO MAGGIORE - LECCO - LONIGO - MONTECCHIO MAGGIORE - MELEGNANO - NOVENTA V.NA - THIENE - TRICASE - VALDAGNO	ITALIA IT
PALAZZO - KRASNODAR	RUSSIA RU
PALAZZO "FORESTI"	CARPI (MO) IT
PALAZZO "MADAMA"	ROMA IT
PALAZZO DEI LAVORI PUBBLICI	TORINO IT
PALAZZO DI GIUSTIZIA	MACERATA (MC) IT
PALESTRE "VIRGIN ACTIVE"	PALERMO - NAPOLI - TORINO IT
PASTA FACTORY	KENZA DZ
PASTIFICIO BRE.MA.	SAN PIETRO IN GU (PD) IT
PASTIFICIO VIETRI S.p.A.	MONTORO (AV) IT
PAVAN S.p.A - GRUPPO GEA	GALLIERA (PD) IT
PAVER S.p.A.	FERRARA IT
PEOPLE'S HOSPITAL	JIU TAI CN
PIANETTA DI BARBIERI & C. snc - Mostarde	VOGHERA (PV) IT
PICCOLO TEATRO	MILANO IT
PIERALISI S.p.A.	JESI (AN) IT
PIETRIBIASI MICHELANGELO S.r.l..	MARANO VICENTINO (VI) IT
POLENGHI LS S.r.l.	SAN ROCCO AL PORTO (LO) IT
POLICLINICO UNIVERSITARIO	MISKOLC-DÍÓSGYÖR HU
POLIPLAST S.r.l.	POZZO D'ADDÀ (BG) IT
POLYSTYRENE PRODUCTION PLANT	MONTEREY MX
POLYSTYRENE PRODUCTION PLANT	QUINGDAO CN
PRESIDI OSPEDALIERI: LAMEZIA TERME - BUSTO ARSIZIO - "FATEBENEFRATELLI" MILANO - "G.PINI" MILANO - "SANCARLO BORROMEO" MILANO - SARONNO - TRADATE - PERRINO	ITALIA IT
PRISMA TECH S.r.l.	PARMA IT
PROFILGLASS S.p.A.	FANO (PU) IT
PROVINCIAL SNOW-CUBE SPORT MALL	CHANGCHUN CITY CN
QUARTIERE EDIL NORD DI BRUGHERIO	BRUGHERIO IT
QUEEN'S UNIVERSITY - ELMWOOD	BELFAST IE
RENAULT - STABILIMENTO DI CLEON-ROUEN	FRANCIA FR
RESIDENCE SEDRIANO	SEDRIANO IT
RESORT GOLF & SPA - PRAVETS	BULGARIA BG
RIFIPEL S.r.l.	MONTEMURLO (PO) IT
RIVA ACCIAIO S.p.A.	MALEGNO (BS) IT
ROLLS ROYCE ENGINES	REGNO UNITO UK



Reference	Where
SAIP S.r.l - Impianti per poliuretani	INVERIGO (CO) IT
SEAWORLD PARCO AQUATICO	ORLANDO MIAMI US
SLIGO UNIVERSITY HOSPITAL	SLIGO IE
SOCIETA MANE-LYRAZ	QUEVEN FR
SONGYUAN CENTRAL HOSPITAL	SONGYUAN CITY CN
SPACE NEEDLE	SEATTLE US
SPECIAL PROTEIN S.r.l. - GRUPPO SAPI	CASTELNUOVO RANGONE (MO) IT
TEATRO ALLA SCALA	MILANO IT
TEATRO MANZONI	BOLOGNA IT
TEATRO REGIO	TORINO IT
TELERISCALDAMENTO DI QUARTO OGGIARO E TECNOCITY	MILANO IT
TENUTE PICCINI S.p.A.	CASTELLINA IN CHIANTI (SI) IT
TERRE CORTESI MONCARO - Azienda vinicola	MONTECAROTTO (AN) IT
TEXCENE S.p.A.	CENE (BG) IT
THALES	BRIVE FR
THERMES D'AMELIE LES BAINS	AMELIE LES BAINS FR
TINTORIA E STAMPA LAMBRUGO S.p.A.	LAMBRUGO (CO) IT
TINTORIA TABRU S.p.A.	PRATO IT
TORRI DI SESTRIERE	SESTRIERE (TO) IT
TRAFILETATI MARTIN S.p.A.	COLOGNE BRESCIANO (BS) IT
TRAFILERIA CERUTI S.p.A.	CORBETTA (MI) IT
TRENTIN S.p.A.	PEGOGNAGA (MN) IT
TRIBUNALE - AULA BUNKER 2	MILANO IT
TUBI S.p.A.	BORSEA (RO) IT
TUNIFRIES FOOD FACTORY	TUNISI TN
TURKEY MEAT PROCESSING FACTORY	ROSTOV UPON DON RU
TURRIS ESPANSI S.r.l.	OTTANA (NU) IT
U.S. NAVY	CAPODICHINO (NA) IT
UNIVERSITÀ DI PAVIA CASCINA CRAVINO	PAVIA IT
UNIVERSITÀ DI TORINO - Facoltà di Biotecnologie	TORINO IT
UNIVERSITÀ DI TRIESTE	TRIESTE (TS) IT
UNIVERSITE LYON 2	LYON FR
VAPORTERMICA COMMERCIALE S.r.l.	UDINE IT
VEP - AGRONOMIC SCHOOL	UNGHERIA HU
VIGANO' S.p.A.	NIBBIONO (LC) IT
VILLAGGIO FERRAGAMO - LOC. CA' DEL BOSCO	SIENA IT
WHIRLPOOL	TRENTO IT
Woolworths (Food Industry but this is their Crate washing centre)	JOHANNESBURG ZA
ZAO Alkoia Metallurg Rus - Aluminum production factory	ROSTOV UPON DON RU
ZAO IMT Farm - Candy factory	VLADIVOSTOK RU



LA CALDAIA D'ARREDO



2018: Osa, è la
prima caldaia
premiata con il
Compasso d'Oro

 original

Certificazioni

Certifications • Certifications • Certificaciones

UNI EN ISO 9001:2015

Sistema di Gestione per la Qualità • Quality management system • Système de gestion de la qualité • Sistema de gestión de la calidad

UNI EN ISO 14001:2015

Sistema di Gestione Ambientale • Environmental Management • Système de gestion de l'environnement • Sistema de gestión ambiental

UNI EN ISO 45001:2018

Sistema di Gestione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro • Occupational Health and Safety Management System •

Système de gestion de la Santé et de la Sécurité au travail • Sistema de Gestión de la Salud y de la Seguridad Ocupacional



UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2018

Qualità del laboratorio
Quality of the laboratory
Qualité du laboratoire
Calidad del laboratorio



Autorizzazione UL CTD

per il laboratorio prove di Caorso •
Authorization for the Caoro test laboratory
• Autorisation pour le laboratoire d'essais
de Caorso • Autorización para
el laboratorio de pruebas de Caorso



CE-1370-PED-D-UNC

Sistema qualità produzione per
attrezzature a pressione
Production quality system for pressure
equipment
Système de qualité dans la production
des équipements sous pression
Sistema de calidad en la producción
de equipos a presión



AWARD RUSSIA

Riconoscimento ad Unical per l'introduzione della tecnologia innovativa in Russia
Recognition to Unical for the introduction of innovative technology in Russia
Recognition to Unical for the introduction of innovative technology in Russia
Reconnaissance à Unical pour l'introduction de la technologie innovante en Russie
Reconocimiento a Unical por la introducción de tecnología innovadora en Rusia



Tutti i prodotti Unical hanno la marcatura CE

All Unical products are CE marked

Tous les produits Unical sont marqués CE

Todos los productos Unical tienen la marca CE

Unical, 1^a Azienda in Europa ad aver conseguito la marcatura CE per il settore caldaie - Gen. 1993

Unical, 1st company in Europe to have obtained the CE marking for the boilers sector - January 1993

Unical, 1^{er} entreprise en Europe à obtenir le marquage CE pour le secteur des chaudières - janvier 1993

Unical, primera empresa en Europa en obtener el marcado CE para el sector de calderas - enero de 1993



PREMIO IMPRESE PER LA SICUREZZA

Aprile 2012 • Premio "IMPRESE PER LA SICUREZZA", Confindustria Menzione Speciale sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica.

April 2012 • "COMPANIES FOR THE SAFETY" Award, Industries Confederation Special Mention under the high patronage of the President of the Republic.

Avril 2012 • Prix "ENTERPRISES POUR LA SECURITE", Mention spéciale Confédération des Industries sous le haut patronage du Président de la République.

Abil 2012 • Premio "EMPRESAS DE SEGURIDAD", Mención especial de Confederación de las Industrias bajo el alto patrocinio del Presidente de la República.

April 2012 • Premio "EMPRESAS DE SEGURIDAD", Mención especial de Confederación de las Industrias bajo el alto patrocinio del Presidente de la República.

Certification for the construction of boilers and pressure vessels in compliance with the "Chinese Manufacturing System"

Certification pour la construction de chaudières et récipients sous pression conformément au "Système de fabrication chinois"

Certificación para la construcción de calderas y recipientes de presión en conformidad con el "Sistema de fabricación chino"

**D.Lgs. 231/2001
(ex Decreto Legislativo)**

ASME Stamp H

EAC

GASKEUR SV-HR 107

HR TOP

SELO

Modello di organizzazione gestione e controllo

Legislative Decree 231/2001 (ex Legislative Decree) • Organization, management and control model

Décret législatif 231/2001 (ex décret législatif) • Modèle d'organisation, de gestion et de contrôle

Decreto Legislativo 231/2001 (ex Decreto Legislativo) • Modelo de organización, gestión y control

Prestigiosa certificazione per il mercato NORD-AMERICANO in conformità al codice ASME BPVC Section IV

Prestigious certification for the NORTH-AMERICAN market in compliance with the ASME BPVC Section IV

Certification prestigieuse pour le marché NORD-AMÉRICAIN conformément au code ASME BPVC Section IV

Prestigiosa certificación para el mercado NORTEAMERICANO de conformidad con el código ASME BPVC Sección IV

Russia - Bielorussia - Kazakistan / Russia - Belarus - Kazakhstan

Russie - Biélorussie - Kazakhstan / Rusia - Bielorrusia - Kazajstán

Olanda / Holland / Hollande / Holanda

Belgio / Belgium / Belgique / Bélgica

Cina / China / Chine / China



PRIMI!

La società Italiana sono la prima in Europa con il marchio "CE"



ANSA

24 ORE

IL RESTO DEL CARLINO

19/01/1993 primi
in Europa ad ottenere
il marchio CE

19/01/1993 first
in Europe to get
the CE mark

19/01/1993 premier
en Europe pour obtenir
le marquage CE

19/01/1993 primero
en Europa para
conseguir
la marca CE

Capillarità

Capillarity • Capillarité • Capilaridad



In aree opportunamente individuate, Unical è presente con i "Concessionari di Area", una rete di punti specializzati e negozi "Qui Unical", dove trovare tutti i prodotti del marchio Unical, oltre alla selezione di prodotti in vendita esclusivamente solo presso questi Concessionari Autorizzati. **"Qui Unical"** è garanzia di competenza, professionalità, eccellenza di prodotti all'avanguardia e personale qualificato, costantemente aggiornato con corsi tecnici e normativi.

*In appropriately identified areas, Unical is present with the "Zone Concessionaires", a network of specialized points and "Qui Unical" stores, where you can find all the products of the Unical brand, in addition to the selection of products on sale exclusively only at these Authorized Dealers. **"Qui Unical"** is a guarantee of competence, professionalism, excellence of cutting-edge products and qualified personnel, constantly updated with technical and regulatory courses.*

Dans des zones bien identifiées, Unical est présente avec les "Concessionnaires de locaux", un réseau de points spécialisés et de magasins "Qui Unical", où l'on peut trouver tous les produits de la marque Unical, en plus de la sélection de produits en vente exclusivement et uniquement chez ces Concessionnaires Autorisés. **"Qui Unical"** est une garantie de compétence, de professionnalisme, d'excellence de produits de pointe et de personnel qualifié, constamment mis à jour avec des cours techniques et sur les normes.

*En áreas debidamente identificadas, Unical está presente con los "Concesionarios de Área", una red de puntos especializados y tiendas "Qui Unical", donde se puede encontrar todos los productos de la marca Unical, además de la selección de productos en venta exclusivamente solo en estos Distribuidores Autorizados. **"Qui Unical"** es garantía de competencia, profesionalidad, excelencia de productos de vanguardia y personal calificado, constantemente actualizado con cursos técnicos y sobre las normas.*



Servizio

After Sale Service • Service Après Vente • Servicio Post Venta



Capillarità, affidabilità e tempestività sono garantite, sul territorio nazionale, da una rete di vendita ben organizzata e da oltre 500 Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati **Ucall** che hanno scelto Unical. Con specifici corsi teorico-pratici e con un'attenzione particolare agli adeguamenti normativi, i C.A.T. Unical sono formati e continuamente aggiornati presso il Centro Studi di Caorso, oppure, in particolare per i partners stranieri, anche presso le loro sedi.

*Capillarity, reliability and timeliness are guaranteed, on the national territory, by a well organized sales network and by over 500 **Ucall** Authorized Technical Assistance Centers who have chosen Unical.*

With specific theoretical-practical courses and with particular attention to regulatory adjustments, the A.S.S. Unical are trained and continuously updated at the Caorso Study Center, or, in particular for foreign partners, also at their offices.



Capillarité, fiabilité et ponctualité sont garanties, sur le territoire national, par un réseau de vente bien organisé et par plus de 500 SAV (Service Après Vente) agréés **Ucall**, qui ont choisi Unical. Avec des cours théoriques et pratiques spécifiques et avec une attention particulière à la mise à jour des normes, le S.A.V. Unical est formé et mis à jour en permanence auprès du Centre de formation Caorso, ou, en particulier pour les partenaires étrangers, également dans leurs bureaux.

*La capilaridad, la fiabilidad y la puntualidad están garantizadas, en el territorio nacional, por una red de ventas bien organizada y por más de 500 C.A.T (Centros de Asistencia Técnica) Autorizados **Ucall**, que han elegido Unical. Con cursos teórico-prácticos específicos y con especial atención a las actualizaciones de las normas, los C.A.T. Unical reciben continuamente formación y actualización en el Centro Estudios de Caorso, o, en particular para socios extranjeros, también en sus oficinas..*

Vetrina

Showcase • Vitrine • Vitrina

Osa ed i prodotti domestici Unical di design vengono esposti e commercializzati in negozi e showroom di Arredamento identificati dal marchio **Unical HUB** e gemellati con i Concessionari autorizzati di zona. Ben integrabili nei vari ambienti domestici (ingresso, salotto, cucina, ecc.), i prodotti Unical trovano il loro spazio e risaltano per le linee pulite ed eleganti, stimolando nuove soluzioni per l'interior design.

OSA et les produits de design de la gamme domestique Unical sont présentés et commercialisés dans les magasins et les salles d'exposition de meubles identifiés par la marque **Unical HUB** et jumelés avec les Concessionnaires locaux autorisés. Bien intégrables dans les divers environnements domestiques (entrée, salon, cuisine, etc.), les produits Unical trouvent leur espace et se distinguent par leurs lignes propres et élégantes, en stimulant de nouvelles solutions pour le design intérieur.



*OSA and the Unical design domestic products are displayed and marketed in furniture stores and showrooms, identified by the **Unical HUB** brand and twinned with the authorized local dealers. Well integrable into various domestic environments (entrance, living room, kitchen, etc.), Unical products find their space and stand out for their clean and elegant lines, stimulating new solutions for interior design.*

*OSA y los productos UNICAL de diseño para la casa se exhiben y comercializan en tiendas y salas de exhibición de muebles, identificadas por la marca **UNICAL HUB** y hermanadas con los Distribuidores locales autorizados. Bien integrables en diversos entornos domésticos (entrada, salón, cocina, etc.), los productos Unical encuentran sus espacio y destacan por sus líneas limpias y elegantes, estimulando nuevas soluciones para el diseño de interiores.*





mimo

LO VEDI... SE NON LO VEDI

Multimedia

Se tecnologia e ricerca sono al primo posto per Unical, la comunicazione è diventata strumento fondamentale da svolgere su tutti i media e si sposta sempre più velocemente dal mondo tradizionale a quello della rete. A partire dal sito “www.unical.eu” (ottimizzato per smartphone, tablet, notebook), passando per il sito “**Ucommerce**”, dedicato alla rete assistenza tecnica Unical per la gestione degli ordini dei ricambi, al canale Youtube “**Unical Group Channel**”, ai profili social aziendali (**Unical AG SpA**) di **Instagram** e, in particolare, di **Facebook** (pagina molto attiva), l'azienda si racconta giorno dopo giorno e gestisce varie necessità.

Si la technologie et la recherche sont au premier plan pour Unical, la communication est devenue un outil fondamental à réaliser sur tous les supports et passe toujours plus vite du monde traditionnel à celui du réseau. En partant du site “www.unical.eu” (optimisé pour les smartphones, tablettes, notebooks), en passant par le site “**Ucommerce**”, dédié au réseau de Service Après Vente Unical pour la gestion des commandes de pièces détachées, à la chaîne Youtube “**Unical Group Channel**”, aux profils sociaux d'entreprise (**Unical AG SpA**) d'**Instagram** et, en particulier, de **Facebook** (page très active), l'entreprise parle d'elle même jour après jour et gère divers besoins.



*If technology and research are in the first place for Unical, communication has become a fundamental tool to be carried out on all media and is moving ever faster from the traditional world to that of the network. Starting from the site “www.unical.eu” (optimized for smartphones, tablets, notebooks), passing through the “**Ucommerce**” site, dedicated to the Unical After Sale Service network for managing spare parts orders, to the Youtube channel “**Unical Group Channel**”, to the company social profiles (**Unical AG SpA**) of **Instagram** and, in particular, of **Facebook** (very active page), the company talks about itself day after day and manages various needs.*

*Si la tecnología y la investigación están en el primer lugar para Unical, la comunicación se ha convertido en una herramienta fundamental a realizar en todos los medios y avanza cada vez más rápidamente del mundo tradicional al de la red. Partiendo del sitio “www.unical.eu” (optimizado para smartphones, tabletas, portátiles), pasando por el sitio “**Ucommerce**”, dedicado a la red de Servicio de Post Venta de Unical para la gestión de pedidos de repuestos, hasta el canal de Youtube “**Unical Group Channel**”, a los perfiles sociales de la empresa (**Unical AG SpA**) de **Instagram** y, en particular, de **Facebook** (página muy activa), la empresa habla de sí misma día tras día y gestiona diversas necesidades.*

Da tempo ormai tutti gli agenti Unical lavorano con “**Sell More for Unical**”, un'applicazione esclusiva (di sales force automation e customer relationship management) che copre tutta l'attività lavorativa dell'agente: dalla pianificazione delle visite ai clienti alla presentazione dei prodotti, alla raccolta degli ordini, alla gestione amministrativa, per finire con le statistiche di vendita. “Sell more” velocizza la trasmissione dei dati ed evita sprechi di carta. Dotare chi lavora dei migliori strumenti, così come fare ricerca, portare avanti tecnologia e qualità, esporsi con onestà ed avere un'identità etica, chiara e lineare, significa lavorare con coerenza, dimostrando con i fatti ed usando le parole per raccontarsi.

Depuis quelques temps déjà, tous les agents Unical travaillent avec “**Sell More for Unical**”, une application exclusive (de sales force automation et customer relationship management) qui couvre toute l'activité de l'agent : de la planification des visites aux clients à la présentation produits, la collecte des commandes, la gestion administrative, pour finir avec les statistiques de ventes. “Sell More” accélère la transmission des données et évite le gaspillage de papier. Équiper ceux qui travaillent avec les meilleurs outils, ainsi que faire de la recherche, faire progresser la technologie et la qualité, s'exposer avec honnêteté et avoir une identité éthique, claire et linéaire, signifie travailler de manière cohérente, en démontrant avec des faits et utilisant des mots pour parler de soi.

*For some time now all Unical agents have been working with “**Sell More for Unical**”, an exclusive application (of sales force automation and customer relationship management) that covers all the agent's work activity: from planning visits to customers to products presentation, orders collection, administrative management, to finish with the sales statistics. “Sell more” speeds up data transmission and avoids paper waste. Equipping those who work with the best tools, as well as doing research, advancing technology and quality, exposing oneself with honesty and having an ethical, clear and linear identity, means working consistently, demonstrating with facts and using words to tell about oneself.*

*Desde hace un tiempo, todos los agentes de Unical trabajan con “**Sell More for Unical**”, una aplicación exclusiva (de sales force automation y customer relationship management) que cubre toda la actividad laboral del agente: desde la planificación de visitas a los clientes hasta la presentación de productos, la recogida de pedidos, la gestión administrativa, para finalizar con las estadísticas de ventas. “Sell More” acelera la transmisión de datos y evita el desperdicio de papel. Equipar a quienes trabajan con las mejores herramientas, así como investigar, avanzar en tecnología y calidad, exponerse con honestidad y tener una identidad ética, clara y lineal, significa trabajar de manera consistente, demostrandose con hechos y usando palabras para contarse.*



Il marchio storico di Unical si completa con l'incisivo pay off. BE ON FIRE coniuga, con un gioco di significati, l'esperienza del calore, che ci appartiene, ed il fuoco interiore (tra passione e ricerca) che contraddistingue Unical.

The historical brand of Unical is completed with the incisive pay off. BE ON FIRE combines, with a play of meanings, the experience of the heat, which belongs to us, and the inner fire (between passion and research) that distinguishes Unical.

La marque historique d'Unical est complétée par pay off incisive devise. BE ON FIRE combine, avec un jeu de significations, l'expérience de la chaleur, qui nous appartient, et le feu intérieur (entre passion et recherche) qui distingue Unical.

La marca histórica de Unical se completa con pay off incisivo. BE ON FIRE combina, con un juego de significados, la experiencia del calor, que nos pertenece, y el fuego interior (entre pasión e investigación) que distingue a Unical.

Unical[®]
BE ON FIRE



Dove siamo

Where we are • Où sommes-nous • Dónde estamos

UNICAL AG S.p.A.

HQ – Alternative Energy Division | Sede - Div. Energie Alternative:
via Roma, 123 | 46033 Casteldario (MN) | ITALIA
ph. +39 0376 57001 | fax +39 0376 660556

Professional and Domestic Boiler Division | Div. Caldaie Professionali e Domestiche:
via Padana Inferiore, 52/C | 29012 Caorso (PC) | ITALIA
ph. +39 0523 822541 | fax +39 0523 822258

Industrial Boiler Division | Div. Caldaie Industriali:
via Ugo Roncada, 81 Loc. Carbonara di Po | 46021 Borgocarbonara (MN) | ITALIA
ph. +39 0386 807011 | fax +39 0386 41781

Spare Parts Distribution | Distribuzione Ricambi:
via Ponchielli, 8/A | 29012 Zerbio di Caorso (PC) | ITALIA
ph. +39 0523 814083 | fax +39 0523 816750

info@unical-ag.com | export@unical-ag.com



Caorso (PC) | ITALIA



Rillieux-la-Pape | FRANCE



Tychy | POLSKA

UNICAL France S.A.

ZAC Le Champ du Roy | 250 Rue Hélène Boucher | 69140 Rillieux-la-Pape | FRANCE
Tél. : +33 4 72 26 81 00 | Fax : +33 4 72 26 47 48 | contact@unical.fr

UNICAL Kessel und Apparate GmbH

Heilbronner Straße 50 | 73728 Esslingen am Neckar | DEUTSCHLAND
Tel.: +49 711 459890 | Fax: +49 711 45989210 | info@unical-deutschland.de

UNICAL Polska Sp. z o.o.

ul. Budowlanych 166 | 43-100 Tychy | POLSKA
Tel. +48 32 780 26 23 | Tel./Fax +48 32 327 52 89 | biuro@unicalpolska.pl

UNICAL BEIJING ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD

LIANGMAOQIAO RD42 | CHAOYANG DISTRICT | BEIJING | CHINA
ph. +86 010 84418666 | 393074182@qq.com



EGREGIO PROGETTISTA (G. Jahier)

1998

olio su tela • oil on canvas • huile sur toile • óleo sobre lienzo • 155 x 135 cm

Indice

Index

FONDATEUR / FOUNDER / FONDATEUR / FUNDADOR	pag. 5
UNICAL AG S.p.A.	pag. 7
GRUPPO SOCIETARIO / CORPORATE GROUP / GROUPE DE SOCIETES / GRUPO CORPORATIVO	pag. 10
ORGANIZZAZIONE / ORGANIZATION / ORGANISATION / ORGANIZACION	pag. 11
VISION	pag. 14
R&D	pag. 17
PRODOTTI / PRODUCTS / PRODUITS / PRODUCTOS	pag. 20
DESIGN	pag. 22
MARCHI / TRADE MARKS / MARQUES / MARCAS	pag. 25
RETE COMMERCIALE / COMMERCIAL NETWORK / RÉSEAU COMMERCIAL / RED COMERCIAL	pag. 28
REFERENZE IMPIANTI / INSTALLATIONS REFERENCES / RÉFÉRENCES DES INSTALLATIONS / REFERENCIAS DE INSTALACIONES	pag. 31
CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES	pag. 40
CAPILLARITÀ / CAPILLARITY / CAPILLARITE / CAPILARIDAD	pag. 42
SERVIZIO / AFTER SALE SERVICE / SERVICE APRÈS VENTE / SERVICIO POST VENTA	pag. 44
VETRINA / SHOWCASE / VITRINE / VITRINA	pag. 45
MULTIMEDIA	pag. 48
DOVE SIAMO / WHERE WE ARE / OÙ SOMMES-NOUS / DÓNDE ESTAMOS	pag. 54



Unical AG SpA



Unical Group Channel

